

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНЕ

# Вакцина против гриппа (живая, интраназальная): что Вам необходимо знать

## 1. Зачем проходить вакцинацию?

**Вакцина против гриппа** может предотвратить заражение гриппом.

**Грипп** — это инфекционное заболевание, которое поражает население США ежегодно, особенно в период с октября по май. Заболеть гриппом может любой человек, но для некоторых он особенно опасен. Младенцы и дети младшего возраста, люди в возрасте 65 лет и старше, беременные женщины, лица с определенными заболеваниями или ослабленной иммунной системой больше других подвержены риску осложнений гриппа.

Пневмония, бронхит, инфекции носовых пазух, ушные инфекции — это примеры осложнений, связанных с гриппом. Если у Вас имеется заболевание, например заболевание сердца, злокачественная опухоль или диабет, грипп может усугубить его течение.

Грипп может вызвать озноб и лихорадку, боль в горле, боли в мышцах, слабость, кашель, головную боль, насморк или заложенность носа. Некоторые люди страдают от рвоты и диареи, хотя эти симптомы чаще возникают у детей, чем у взрослых.

В среднем за год **тысячи людей в США умирают от гриппа**, еще большему количеству требуется госпитализация. Вакцина против гриппа ежегодно предотвращает множество заболеваний и избавляет от походов к врачу, связанных с гриппом.

## 2. Живая ослабленная вакцина против гриппа

Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по борьбе с заболеваниями и профилактике) рекомендуют делать прививку всем людям в возрасте 6 месяцев и старше во время каждого сезона гриппа. **Детям в возрасте от 6 месяцев до 8 лет** может понадобиться 2 дозы вакцины за один сезон гриппа. **Всем остальным** необходима только 1 доза на каждый сезон гриппа.

Живая ослабленная вакцина против гриппа (под названием LAIV) в виде назального спрея назначается людям (за исключением беременных женщин) в возрасте от 2 до 49 лет.

Зашитные силы организма активизируются примерно через 2 недели после вакцинации.

Influenza (live, intranasal) VIS – Russian (8/6/21)

Many vaccine information statements are available in Russian and other languages.  
See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

Существует множество разновидностей вируса гриппа, их спектр постоянно меняется. Каждый год разрабатывается новая вакцина для защиты от вирусов гриппа, которые, вероятно, могут вызывать заболевание в предстоящий сезон гриппа. Даже если вакцина не полностью соответствует штамму вируса, она обеспечит некоторую защиту.

Вакцина против гриппа **не вызывает гриппа**.

Вакцину против гриппа можно применять одновременно с другими вакцинами.

## 3. Проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом

Сообщите Вашему врачу-вакцинологу, если человек, получающий вакцину:

- не достиг **2 лет или старше 49 лет**
- является **беременной женщиной**. Живая ослабленная вакцина против гриппа не рекомендуется беременным женщинам
- испытывал **аллергическую реакцию** после **введения предыдущей дозы вакцины против гриппа** или страдает от любой другой тяжелой, представляющей угрозу для жизни формы аллергии
- является **ребенком или подростком в возрасте от 2 до 17 лет**, который принимает аспирин или препараты, содержащие салициловую кислоту
- имеет **ослабленную иммунную систему**
- является **ребенком в возрасте от 2 до 4 лет**, который страдает от астмы либо испытывал симптом свистящего дыхания в течение последних 12 месяцев
- является **ребенком в возрасте от 5 лет**, страдающим от астмы
- принимал **антивирусный противогриппозный препарат** в течение последних 3 недель
- ухаживает за **людьми с иммунной недостаточностью**, которые нуждаются в особой защите от инфекций
- страдает от прочих основных заболеваний (таких как заболевания легких, заболевание сердца, заболевание почек, подобное диабету; нарушения работы почек или



**U.S. Department of  
Health and Human Services**  
Centers for Disease  
Control and Prevention

- печени, неврологические, нервно-мышечные заболевания, нарушения обмена веществ), способных повысить риск развития серьезных осложнений после гриппа**
- отсутствует селезенка или утрачена функция селезенки
  - имеет кохлеарный имплантат
  - имеет утечку спинномозговой жидкости (утечка жидкости, которая окружает головной мозг, в нос, горло, ухо или другое место в головы)
  - страдал от **синдрома Гийена - Барре (Guillain-Barré Syndrome)** в период до 6 недель после приема предыдущей дозы вакцины против гриппа

В некоторых случаях Ваш лечащий врач может принять решение отложить вакцинацию против гриппа до следующего визита.

Вакцинацию некоторых пациентов предпочтительнее проводить иным типом вакцины против гриппа (не живой ослабленной вакциной, а инактивированной или рекомбинантной вакциной).

При наличии у человека легких заболеваний (например, простуды) вакцинацию проводить можно. Людям с заболеваниями средней тяжести или с тяжелыми заболеваниями, как правило, рекомендуют отложить вакцинацию против гриппа до выздоровления.

Ваш лечащий врач может предоставить Вам дополнительную информацию об этом.

## 4. Риски реакций на вакцину

- После применения вакцины LAIV возможно появление насморка, заложенности носа, свистящего дыхания или головной боли.
- Другими побочными эффектами могут быть рвота, боль в мышцах, лихорадка, боль в горле и кашель.

Подобные явления, если они наблюдаются, обычно случаются вскоре после вакцинации, проходят в легкой форме и носят кратковременный характер.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует незначительный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

## 5. Что делать при возникновении серьезного нарушения здоровья?

Аллергическая реакция может развиться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если Вы заметили признаки тяжелой аллергической реакции (крапивница, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по

телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По другим беспокоящим признакам Вы можете обратиться к Вашему лечащему врачу.

О побочных эффектах необходимо сообщать в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации). Такой отчет обычно подается Вашим лечащим врачом, но Вы можете сделать это самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS по адресу [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) или позвоните по телефону **1-800-822-7967**. VAERS предназначена только для регистрации реакций, а штатные сотрудники VAERS не предоставляют медицинские консультации.

## 6. Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации определенными препаратами. Претензии в отношении предполагаемого ущерба здоровью или смерти в результате вакцинации имеют временные ограничения для подачи, которые могут составлять всего два года. Ознакомьтесь с программой и порядком предъявления претензии на веб-сайте VICP по адресу [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) или позвоните по телефону **1-800-338-2382**.

## 7. Как получить более подробную информацию?

- Обратитесь к Вашему лечащему врачу.
- Позвоните в Ваш местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Посетите веб-сайт Food and Drug Administration (FDA) (Управление по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств) для получения инструкций по применению вакцины и дополнительной информации на веб-сайте [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines).
- Обратитесь в Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по контролю и профилактике заболеваний):
  - по телефону **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**;
  - или
  - посетите через веб-сайт CDC по адресу [www.cdc.gov/flu](http://www.cdc.gov/flu).

Russian translation provided by the Immunization Action Coalition

